



SAIGON CARGO SERVICE CORP.

Số : SCSC18/G/TB/45

Ho Chi Minh City, February 01st, 2018

THÔNG BÁO LỊCH NGHỈ TẾT MẬU TUẤT 2018 2018 TET HOLIDAYS SCHEDULE

Công ty Cổ phần Dịch vụ Hàng hóa Sài Gòn (SCSC) xin gửi lời cảm ơn đến Quý khách hàng đã nhiệt tình ủng hộ và hợp tác với chúng tôi trong thời gian qua. Nhân dịp đón Tết Nguyên Đán 2018, SCSC xin trân trọng thông báo tới Quý khách hàng lịch nghỉ lễ như sau:

Saigon Cargo Service Corporation would like to appreciate your supports and cooperation during the time. SCSC would like to inform the working schedule during Tet Holidays as below:

- Thời gian nghỉ: từ ngày 14/02/2018 đến hết ngày 20/02/2018
- Thời gian làm việc trở lại: Thứ Tư, ngày 21/02/2018

SCSC will be off from Wednesday, February 14th, 2018 to Tuesday, February 20th, 2018 and will resume to work on Wednesday, February 21st, 2018.

SCSC luôn đảm bảo phục vụ khai thác hàng hóa trong suốt thời gian nghỉ Tết Nguyên Đán
SCSC ensures to supply the best service of cargo handling during Tet Holidays.

Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao và nhận hàng tại Nhà Ga SCSC, kính đề nghị Quý khách hàng gửi công văn đăng ký đến Chi Cục Hải Quan SB Tân Sơn Nhất để được phê duyệt và gửi fax công văn này về Đội thủ tục Hải quan phụ trách trước 15:00 ngày thứ Ba, 13/02/2018 (chi tiết các Đội Thủ tục Hải Quan theo danh sách đính kèm).

In case you would like to deliver or receive cargo at SCSC terminal, please send the application letter to Tan Son Nhat Airport Customs Sub-department for approval and fax it to the relevant Customs team by 15:00 PM on Tuesday, February 13rd, 2018 (detail as enclosed file).

Đội hỗ trợ Hải Quan SCSC (SCSC Support Team for Customs Formality):

- Bà Lê Uyên Phương – Đội hỗ trợ Hải quan SCSC
☎ Ms Lê Uyên Phương – SCSC Support Team for Customs Formality
📞 Di động (Cellphone): (+84) 988 640 845



30 Phan Thuc Duyen St., Ward 4
Tan Binh District, HCMC
Tel: (+848) 3997 6930
Fax: (+848) 3997 6840
Website: www.scsc.vn
Email: info@scsc.vn





SAIGON CARGO SERVICE CORP.

- Ông Nguyễn Thanh Trí – Đội hỗ trợ Hải quan SCSC
☛ *Mr. Nguyen Thanh Tri – SCSC Support Team for Customs Formality*
① Di động (Cellphone): **(+84) 973 972 978**

Nếu Quý khách hàng có nhu cầu giao nhận hàng, xin vui lòng liên hệ:

- Ông Trần Triệu Quang – Trưởng phòng Khai thác - **0903. 000 015**
- Ông Mai Hữu Duy Thức – Phó phòng Khai thác - **0903. 903 557**
- Ông Ngô Trịnh Kiến Khiêm – Phó phòng Khai thác - **0903. 834 246**
- Ông Huỳnh Hữu Hiền – Phó phòng Tiếp vận (Ga nội địa) - **0909. 135 315**

In case you would like to handle your cargo, please do not hesitate to contact:

- *Mr. Tran Trieu Quang – Manager of Operation Department at +84 903 000 015*
- *Mr. Mai Huu Duy Thuc – Deputy Manager of Operation Department at +84 903 903 557*
- *Mr. Ngo Trinh Kien Khiem – Deputy Manager of Operation Department at +84 903 834 246*
- *Mr. Huynh Huu Hien – Deputy Manager of Logistics Department (Domestic Section) at +84 909 135 315*

Nhân dịp Tết Nguyên Đán, SCSC kính chúc Quý khách hàng một năm mới An Khang Thịnh vượng.

In the Lunar New Year, we wish you happiness and successes.

TỔNG GIÁM ĐỐC
MANAGING DIRECTOR



NGUYỄN QUỐC KHÁNH



**DANH SÁCH CBCC HẢI QUAN SÂN BAY TÂN SƠN NHẤT
TRỰC TẾT ÂM LỊCH 2018 TẠI NHÀ GA SCSC**

Stt	Ngày trực	Họ tên	Chức vụ	Số điện thoại
1	Thứ Tư 14/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Nguyễn Thị Chung	Công chức	0937 675 798
		Nguyễn Lê Thùy Dung	Công chức	0909 789 318
		Nguyễn Hồng Trường	Công chức	0907 992 799
2	Thứ Năm 15/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Nguyễn Thị Chung	Công chức	0937 675 798
		Trần Mạnh Tiến	Công chức	0988 805 588
		Nguyễn Lê Thùy Dung	Công chức	0909 789 318
3	Thứ Sáu 16/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Nguyễn Thị Chung	Công chức	0937 675 798
		Triệu Thị Lan Anh	Công chức	0918 380 380
		Đặng Thị Hồng Thắm	Công chức	0902 647 666
4	Thứ Bảy 17/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Hoàng Quang Vinh	Công chức	0908 449 732
		Nguyễn Ngọc Sơn	Công chức	0913 807 335
		Triệu Thị Lan Anh	Công chức	0918 380 380
5	Chủ Nhật 18/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Hoàng Quang Vinh	Công chức	0908 449 732
		Ngô Thị Hồng Tuyên	Công chức	0901 481 979
		Hà Lê Thùy Trang	Công chức	0937 116 656
6	Thứ Hai 19/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Phạm Thế Tân	Công chức	0913 807 302
		Hà Lê Thùy Trang	Công chức	0937 116 656
		Nguyễn Thị Minh Nguyệt	Công chức	0902 612 929
7	Thứ Ba 20/02/2018	Nguyễn Thanh Hải	Phó Đội trưởng	0908 329 001
		Phạm Thế Tân	Công chức	0913 807 302
		Trần Dương Thanh Tùng	Công chức	0918 380 380
		Nguyễn Thị Minh Nguyệt	Công chức	0902 612 929